



安全理事会

Distr.: General
24 June 2003
Chinese
Original: English

2003年6月24日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长的信

谨向你转交俄罗斯联邦外交部长伊戈尔·伊凡诺夫 2003 年 6 月 22 日就最近在约旦举行的四方会议的成果发表的声明（见附件）。请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

谢尔盖·拉夫罗夫（[签名](#)）

* 由于技术上的理由重新印发。



2003年6月24日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长的信的附件

[原件：俄文]

俄罗斯联邦外交部长伊戈尔·伊凡诺夫就中东解决方案的国际四方调解员会议的成果发表的声明

我们与我们在四方中的伙伴就中东事务的局势充分交换了意见，并具体讨论了实施“路线图”需采取的进一步步骤，目的在于尽早结束巴勒斯坦-以色列之间的长期血腥对抗。

时至今日，我们能指出一大因素：由于四方会议与会者的积极工作，包括美利坚合众国总统乔治·布什个人的密切参与，我们得以使解决纲领“免遭灭顶之灾”，并使冲突各方就其实施达成原则协定。鉴于存在的局势并考虑到以色列人和巴勒斯坦人之间对抗的急剧性质，这已经相当不错了。

外部存在取得突破性进展的有利条件这一事实也非常重要。在国际社会，包括几乎整个阿拉伯世界，实际上已产生广泛的共识，赞成立即采取切实步骤，确实开始推进解决阿拉伯-以色列的冲突。

遗憾的是，局势依然紧张。最近爆发的暴力充分表明反对解决的各种力量并没有放弃想要挫败实施“路线图”的企图。因此，必须尽一切可能，防止新一轮的对抗，保护目前存在的解决危机的机会。

四方会议与会者支持马哈茂德·阿巴斯为首的巴勒斯坦政府旨在停止极端分子进行攻击的政策，呼吁他继续大力稳定局势。与此同时，我们呼吁以色列不要采取任何可能恶化局势的步骤，并一如既往地赞同执行“路线图”的规定。在此，我们欢迎以色列-巴勒斯坦在安全领域恢复接触，并欢迎阿拉伯埃及共和国为达成停止暴力的协定所进行的工作。

我们坚信，四方对实施“路线图”规定的情况进行监测应该发挥主要的作用，以便在行进图指明的道路上取得稳步进展。我们支持我们的美国伙伴在这方面所作的努力，并随时准备积极参与这种工作。

显然，不解决以色列与阿拉伯叙利亚共和国和黎巴嫩的关系，中东就不可能有真正持久的和平。因此，我们相信，现在应该想出并制定一项步骤方案，在叙利亚和黎巴嫩这两方重新开始谈判进程。执行这一方案还会保证更稳定地在巴勒斯坦-以色列方面推进“路线图”。

俄罗斯联邦随时准备继续进行积极的努力，在中东实现全面而公正的解决，使两个独立的国家——以色列和巴勒斯坦——能在这一框架内和平与安全地共存，且该地区的所有国家和民族有可能在可靠的稳定和睦邻条件下发展。为了实现这一目标，我们打算与我们的四方伙伴和其他有关各方密切协调。

2003年6月22日